

J'ay loué Marcq Carpentier, dont je suis de compte avecq luy pour la Sandeleur (<i>Chandeleur</i>) pour son année 1714, la somme de	14 liv.	»	»
Premièrementje luy ay achepté une quajacque (<i>casaque</i>) toille pour luy dont j'ay donné	1	3 s.	
et payé la fasson de		7	6 d.
Je luy ay vendu un cosons (<i>cochon</i>)	1	16	
Je luy ay baillié quinze sols pour racommer ses souliers le quinze d'aoust et sur les quinze sols il luy en appartenoit sept : de reste	»	8	»
Le dernier d'aoust je luy ay encor baillié pour achepter un' perre de marunnes (<i>pantalon</i>) et un' perre d'ousette (<i>guêtre</i>) vingt huit soûls. Icy	1	8	»
J'ay payé pour luy un coutiaux deux soûls. Icy	»	2	»
Je luy ay baillié pour payer la fasson de ce cemise	»	16	»
Le dernier de janvier je luy ay baillié pour luy achepter un' perre de marunnes de toille	»	17	6
Le premier de mars je luy ay baillié quarante sept soûls six deniers et encore en peu de temps je luy ay baillié quatre soûls pour luy achepter un'perre de bloucq (<i>boucles</i>). Les deux portent ensemble la somme de	2	4	6
Je luy ay baillié pour achepter deux catoires (<i>ruches</i>)	1	»	»
Je luy ay baillié	»	»	»*
J'ai faic le compte avec Marc Carpentier de ce que je luy ay livré pour le service qu'il m'a rendu pour l'année 1713 dont il m'est redevable pour l'année 1714 de douze soûls			

* : chiffres illisibles

Extrait des livres de comptes de la ferme Desaint. de Saint Tricat (62)
Cité par Théodore Ernest Hamy dans
La vie rurale au XVIII ème siècle dans le pays reconquis :
étude de sociologie et d'ethnographie.
Hamain, Boulogne sur Mer, 1906

Margueritte Le Clerre ail' a venu a nos maisons le veinte quatte de mars 1770 aux pris de trois livres cinq sols par mois (*En marge : Paiié pour del baleinne 1 s.*).

Sur quoy je luy ai achepté un' jupe de rattain (<i>ratine</i>) de traig (<i>treizze</i>) livres	131iv.	»	»
et un' couverture d'un cors (<i>corset</i>) de qualmas (<i>callemandre</i>) deux livres sept sols	2	7 s.	»
Payé pour la fasson dix neuf sols.	»	19	»
Payé pour un apollo (<i>casquin</i>) et la fasson deux livres traige sols	2	13	»
Payé pour fils et bors douj (<i>douze</i>) sols 6 deniers	»	12	6d
Sur quoy j'ay reçu noeuf livres de son argent.			
Payé pour un apollo de qualmas, pour toile et fil, et pasmant (8) et fassons, porte	10	19	»
Payé pour le racommodage de souliers	»	8	»
Payé pour un' perre de souliers	2	15	»
Payé pour un exqualleins de toile pour luy faire des toyettes	»	»	»*
Le 2 décembre je luy ay achepté un' perre de bas de trente sous	1	10	»
Payé pour un' perre de souliers, deux livres quainse sols	2	15	»
Je luy ai achepté un mossoir blanc de 3 livres	3	»	»
Je luy ai achepté un aultre mossoir de deux livres dix sols	2	10	»*
Je luy ai payé pour racommodage de souliers	»	»	»
Je luy ai achepté une jupe de calmas de huit livres traige sous	8	13	»
Le 18 d'avril pour tassons et guernitures	»	»	»*
Le premier août je lui ay achepté traige aunes de toille pour luy faire de cemisses pour traige livres et traige sous	13	13	»
Payé pour deux perres de souliers aux gros, six livres	6	»	»
Arrette de compte aveque Margueritte Le Clerc à la Saint-Josse mil sept cent soixante onze (2 août 1771) sur quoy elle est redevable de huit livres deux sols.			
Je luy ai payé un' perre de souliers aux gros, de trois livres deux sols avec le dasse (<i>gros clous</i>)	3	2	»
Payé pour un mossoir	1	2	»
Je lui ai aceté un' quafeurre de trois livres	3	»	»
Je lui ai aceté un' perre de bas de fil de vingt huit sols à la fête de Calais	1	8	»
Je lui ai payé un' perre de souliers de trois livres	3	»	»
Payé pour de la samoige (<i>siamoise</i>), deux livres quatorze sous	2	14	»
Payé pour toille et la fasson, une livre sept sous six deniers	1	7	6
Payé pour une année, capitations, deux livres huit sous	2	8	»
Payé les tassons d'un cors (<i>corset</i>)	»	11	»
Pour samoisse (<i>siamoise</i>)	»	16	»

* : chiffres illisibles

Extrait des livres de comptes de la ferme Desaint. de Saint Tricat (62)

Cité par Théodore Ernest Hamy dans

La vie rurale au XVIII ème siècle dans le pays reconquis :

étude de sociologie et d'ethnographie.

Hamain, Boulogne sur Mer, 1906